

78.2 - cstr. **frōš** **čaxča** Matratze für das Bett I 19.7 - pl. **frašō** **III** 98.31 - zpl. **frōš** **M** PS 26,34, **B** I 19.6

frīšča Matte (eig. die Ausgebreitete, det. sg. f. von → **ifreš**) **B** I 86.47

farrōša **M** Schmetterling - pl. **far-rušō** - zpl. **farrūš**; cf. → **frš**⁴

farrašīta Schmetterling - pl. **far-rašyōta** - zpl. **M** **farrašīyan** **B** **Č** **farrašī**

mafrušāt nicht aramaisiert Möbel, Einrichtungsgegenstände **M** L² 3,69

frš³ **B** **Č** **ifraš**, **yufraš** [den. < **furšōyta** s. u.] bürsten, streichen, putzen (Zähne) - präs. 3 sg. m. **Č** **fōreš** **p-šinnūye** er putzt seine Zähne NAK. 2.17,3; **fareši bayta** er streicht das Haus II 1.16; **fareši lanna čaččōra** er streicht damit das Dach II 1.9; **farešəd** **dekne p-šabōna** er seift (zum Rasieren) seinen Bart ein (wörtl. streicht ihn mit Seife ein) NAK. 2.15,7

II farreš, **yfarreš** **M** bürsten, (Zähne) putzen - präs. 1 pl. m. **nimfarršišš šinnaynaḥ** wir putzen unsere Zähne ST 3.4.2,3

furšōyta [syr.-arb. **fi/uršāye** < türk. **fırça** PROCHÁZKA 2009, S. 592] Bürste, Rasierpinsel - cstr. **furšōytil tubuk** Schuhbürste; **furšōytil šinnō** Zahnbürste - pl. **furšyōta** - zpl. **M** **furšōyan**, **B** **Č** **furšōy**

frš⁴ **farrōša** [حارث, jüd.-pal. u. sam. פרש, sam. פרש „Reiter“ cf. akkad. **narkabum** „oberer Mahlstein“ zur Wurzel **rakābu** „reiten“, das arab. **far-rāš/farāš** „Mühlrad“ DALMAN III S. 246 muß wegen **š** ein aram. oder kanaan. Lehnwort sein] Mühlrad, Wasserrad - **mintar farrōša** das Mühlrad dreht sich - pl. **farrašō** - zpl. **farrōš**

fršx [syr.-arab **faršex**, vgl. فرش] **I** **faršex**, **yfaršex** die Beine spreizen - präs. 1 sg. m. **Č** **nimfaršāxi riḡlōy** ich spreize meine Beine REICH 174,2

frš furša [فرصة] arab. f. (1) Pause (in der Schule) **M** ST 3.4.2,11; (2) Ferien PS 93,2

frt [فرد vgl. حاد] **I** **ifrat**, **M** **yifrut** **B** **yufrut** ausbreiten, sich auseinander rollen, einzeln legen, verteilen - prät. 3 sg. f. **B** **fartaččil ḥōla** die (Schlange) rollte sich auseinander I 58.27 - prät. 1 sg. m. **fartiččiz zwōda** ich breitete den Proviant aus I 51.6 - prät. 3 pl. m. mit suff. 3 sg. m. **M** **fartunne** sie breiteten es (Tuch) aus III 23.9 - subj. 1 sg. mit suff. 3 sg. f. **nfurtenna p-šimša** daß ich sie in der Sonne ausbreite PS 94,25 - präs. 3 pl. m. mit suff. 3 pl. m. **fartillun čal-lō** **čarča** sie legen sie einzeln auf die Erde III 1.7 - präs. 1 pl. m. **nfortin šarəšfō** wir breiten Bettücher aus III 6.6 - präs. 1 pl. m. mit suff. 3 sg. m. **nfartille čal-anna golla** wir verteilen ihn (Sand) auf dieser